

Au Courant

18 octobre 2020

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Vendredi 9 h	Dimanche 10 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Abbé Jacques Frédérique, vicaire dominical
613 263-8400

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Me voici Seigneur, Je veux être utile dans mon milieu.

Dieu demande des volontaires pour son service. Il recherche des hommes et des femmes généreux de leur temps et disposés à le servir humblement.

Les paroles d'Ésaïe sont belles et agréables à entendre : « Me voici, envoie-moi ! » (*Ésaïe 6:8*). Point n'est besoin d'avoir un « grand ministère » pour pouvoir servir le Seigneur.

Pensons à quelques-uns de ceux qui, dans la Bible, ont servi humblement, mais qui cependant ont été utiles :

- * Le petit Samuel dont le service consistait à ouvrir les portes de la maison de l'Éternel et qui devient prophète de Dieu.
- * David venu prendre des nouvelles de ses frères enrôlés dans l'armée d'Israël et qui finalement triompha de Goliath.
- * Élisée qui versait de l'eau sur les mains d'Élie le prophète et qui ensuite lui succéda.
- * La pauvre veuve dans le temple qui donna une bien modeste offrande. Mais Jésus a remarqué et apprécié son geste à sa juste valeur puisqu'elle donnait le peu qu'elle possédait.
- * Le jeune garçon qui a remis à Jésus ses 5 pains et ses 2 poissons... et, entre les mains du Fils de Dieu, le peu est devenu beaucoup, la foule a été nourrie.
- * Le neveu de Paul venu l'avertir du complot qui se fomentait contre lui. L'apôtre fut protégé.
- * Epaphrodite qui apporta à Paul incarcéré du soutien et de l'aide de la part des chrétiens de Philippe. Il fut ainsi pourvu aux besoins de l'apôtre qui était dans un grand dénuement.

Ces exemples nous montrent que personne ne doit se sentir inutile dans l'Église et dans la communauté. Chacun a sa place; chacun a son importance comme il en est dans le corps. Ce que Dieu cherche ce ne sont pas forcément des gens qui ont de grandes capacités, mais plutôt des gens qui soient consacrés à lui, et qui acceptent de mettre leur vie à la disposition du Seigneur. Quant aux capacités, c'est lui qui les communique à chacun selon sa souveraine volonté. Ce ne sont pas nos capacités, c'est notre fidélité qui lui est agréable. « Me voici, envoie-moi ! »

Le Seigneur nous envoie aujourd'hui à construire une société plus juste et plus humaine.

Le Seigneur nous envoie à transmettre la foi aux générations qui viennent et témoigner d'un amour fidèle dans le don total de soi l'un à l'autre.

Le Seigneur veut que nous soyons acteurs dans notre communauté et partout dans le monde et soutenir des œuvres caritatives par des gestes de solidarité auprès des plus démunis, des plus pauvres.

En ce mois missionnaire soyons de vrais témoins du Christ dans notre communauté, dans notre milieu de travail et dans ma famille.

« Me voici, envoie-moi ».



*****À NOTER*****

- SOIRÉE de PRIÈRES -

Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h, vous êtes tous et toutes invités à vous joindre à une soirée de prières, adoration et entretien. La soirée commence avec la récitation du chapelet, suivi de 30 minutes d'adoration et une heure de conférence sur différents thèmes pour nous aider à approfondir notre foi, à devenir de vrais disciples missionnaires et à proclamer la bonne nouvelle. Animée par l'abbé Joseph Lin Éveillard. Nous nous rencontrons à la Paroisse Saint-Mathieu à Hammond ou si vous le voulez, vous pouvez nous suivre en ligne à travers le Zoom ou You Tube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com

-NOMINATION au DIACONAT-

Son Exc. Mgr Terrence Prendergast, S.J., Archevêque d'Ottawa-Cornwall, annonce la nomination pastorale suivante de : Diacre Armand Lafond est affecté aux paroisses Sacré-Cœur à Bourget, Sainte-Félicité à Clarence Creek, Saint-Mathieu à Hammond et Saint-Pascal-Baylon à Saint-Pascal-Baylon.



Prrière à Notre-Dame de Fatima pour diverses circonstances de la vie

Notre-Dame de Fatima. Mère de Jésus et de l'Église. Nous avons besoin de vous. Accordez-nous la lumière qui rayonne de votre bonté, le réconfort qui émane de votre Cœur immaculé, la charité et la paix dont vous êtes la Reine.

Parce que vous savez bien ce dont nous avons besoin, nous vous confions: nos nécessités pour que vous les secouriez, nos douleurs pour que vous les apaisiez, nos maux pour que vous les guérissiez, nos corps pour que vous les rendiez purs, nos cœurs pour que vous les remplissiez d'amour et de contrition, et nos âmes pour que, grâce à vous, elles soient sauvées. Souvenez-vous, ô notre bonne Mère, que Jésus vous accorde tout ce que vous lui demandez.

Obtenez le soulagement aux âmes du purgatoire, la guérison aux malades, la pureté aux jeunes, la foi et la concorde aux familles, la paix à tous les hommes. Ramenez ceux qui sont perdus sur le droit sentier, donnez-nous beaucoup de vocations et de saints prêtres, protégez le Saint-Père, les évêques et la sainte Église de Dieu. Marie, écoutez-nous et ayez pitié de nous. Tournez vers nous vos regards miséricordieux. Et après cet exil, montrez-nous Jésus, le fruit béni de vos entrailles, ô clémente, ô tendre, ô douce Vierge Marie. Ainsi soit-il.



Dr. Rachel Kanthavel, DMD
Dentiste - Dentist
Plaza Larose
C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0
cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 20 octobre – 18 h 30</u> David Lortie par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 21 octobre – 9 h - précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Contre suicides et avortements par Gérald et Pauline Chartrand
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Vendredi 23 octobre – messe 9 h</u> Jeanne d'Arc Charlebois par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour OCTOBRE

La mission des laïcs dans l'Église : Prions pour qu'en vertu du baptême, les fidèles laïcs, en particulier les femmes, participent plus aux instances de responsabilité de l'Église.



MOIS du ROSAIRE :

L'Église encourage depuis longtemps la récitation du Rosaire pendant les mois de mai et d'octobre. Puis-je vous suggérer de recommander aux paroissiens que nos familles reprennent la récitation de cette dévotion à Notre-Seigneur par sa Sainte Mère au mois d'octobre prochain, avec une attention particulière pour les personnes souffrant de Covid-19, pour le développement réussi d'un vaccin dérivé de l'éthique et pour la fin de la pandémie. **Mgr Prendergast**

Questions au sujet des sacrements ?

Comité des sacrements : (Premier pardon, première communion, confirmation)
Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338
Les célébrations de baptême vont reprendre. Plusieurs parents sont inscrits et nous allons de l'avant !

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 18 octobre – 10 h 30 Abbé Joseph

Âmes du purgatoire par Lucie et Michel Legault

Gérard Marcil par Irène et Gilles Deschamps

Annette Maisonneuve par parents et amis

Gérard Martel (7^e ann.) par Jean Legault

Dimanche 25 octobre – 10 h 30 Abbé Jacques

Gérard Marcil par Agathe Boivin

Fleurette et Jean-Guy Leclerc par Lorraine

Lavigne

David Lortie par un paroissien

Jeanine Marleau par Guy et Louise

Gilbert Saumure par Guy et Louise

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de Monique et Jean-Jacques Laroche

VIERGE pèlerine : semaine du 18 octobre chez Raymonde Dupuis Houle.

HEURE d'Adoration : les jeudis de 19 h à 20 h

OFFRANDES dominicales du 11 octobre

Collecte ordinaire : 432 \$ Support : 205 \$

Chauffage : 85 \$ Besoins de l'Église canadienne : 25 \$

Évangélisation des peuples : 10 \$ TOTAL : 757 \$

BAPTÊME : Félicitations à Audrey Kennedy, fille de Dwayne Kennedy et de Caroline Dugré, baptisée le 9 octobre. Bienvenue dans la grande famille des enfants de Dieu !

MERCI à Mme Line Robillard qui a accepté de s'engager à travailler au secrétariat de notre paroisse. Line a plusieurs talents à mettre au service de ses frères et sœurs. Elle sera au bureau les jeudis de 9 h 30 à midi. Bienvenue Line !

LOTO BOURGET 2021 : Nous avons commencé la vente des billets de Loto Bourget 2021. Merci à nos vendeurs : Denis Bisson, Louise Boucher, Aline Bouvier, Raymond Chartrand, Suzanne Drouin, Sylvie Fournier, Réjeanne Hurtubise, Francine Lalonde, Ginette Lalonde, Jean-Jacques Laroche, Suzanne Lavigne, Aimé A. Lepage, Marjolaine Lortie, Serge Marcil et Rachel Fredette (487-3252). Merci aux Chevaliers de Colomb de Bourget (Conseil 9288) qui ont payé pour l'impression des billets.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE : En raison de la pandémie de la COVID 19, Le Comptoir familial Le Partage de Bourget tiendra son (AGA) le mercredi 28 octobre 2020 à 9 h à l'église Sacré-Cœur de Bourget à cause de la distanciation et les règles sanitaires que nous devons respecter. Le port du masque ou d'une visière est obligatoire. Bienvenue à tous.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 18 octobre - 10 h 30 Abbé Jacques
Denis Hupé par parents et ami(e)s
Paul-Émile Boudria par parents et ami(e)s
Raymonde et Henri Roy par les enfants
Laurette Chabot-Richer par la succession

Dimanche 25 octobre - 10 h 30 Abbé Joseph
Alcide, Rolande et Jean Lavictoire par la famille
Agathe Hupé par Suzanne et Rodrigue Drouin
Rémi et Gilbert Beauchamp par Suzette et Paul
Beauchamp
Noëlla et Robert Viau par les enfants
Marie Charbonneau par parents et ami(e)s
Laurette Chabot-Richer par la succession

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

OFFRANDES dominicales du 11 octobre

Collecte ordinaire : 205 \$ Rénovations : 333 \$

Chauffage : 112 \$

TOTAL : 650 \$

BAPTÊME : Félicitations à **Coralie Lalonde**, née le 9 juillet 2020, fille de Maxime Lalonde et d'Alexandra Brazeau qui a été reçue enfant de Dieu lors de son baptême le samedi 17 octobre 2020. Merci à la marraine Sylvie Cynthia Brazeau et au parrain Jérémie Gauthier. Bienvenue Coralie comme enfant de Dieu !



potvin 

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim


potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

 **PARENT** **independent**
TOTAL GROCERIES EMPLOYMENT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

Parent's Choice 

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 18 octobre – 9 h Abbé Jacques

Rachel Marleau par famille
Famille Roul par Antonia Roul
Lise Prévost par la famille
Familles Philippe Goudreau et Bruno Gendron
par Jean-Yves et Francine Gendron
Roma Gendron par Philippe et Pierrette
Goyette

Dimanche 25 octobre – 9 h Abbé Joseph

Rachel Marleau par Marielle et Edgar
Aime Legault par cousine Jocelyne Legault
Lorne Nolan par parents et ami(e)s

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 11 octobre

Quête automatisée : 163,87 \$ (chaque semaine) Quête ordinaire : 284 \$
Luminaires : 15,30 \$ Support : 30 \$ TOTAL : 493,17 \$
Merci beaucoup pour votre générosité

MERCI : Un grand merci à Gaétan Cuerrier de PC Insulation, pour les distributeurs de gel hydroalcoolique. C'est très apprécié.

SOIRÉE de PRIÈRES – Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h, vous êtes tous et toutes invités à vous joindre à une soirée de prières, adoration et entretien. La soirée commence avec la récitation du chapelet, suivi de 30 minutes d'adoration et une heure de conférence sur différents thèmes pour nous aider à approfondir notre foi, à devenir de vrais disciples missionnaires et à proclamer la bonne nouvelle. Animée par l'abbé Joseph Lin Éveillard. Nous nous rencontrons à la Paroisse Saint-Mathieu à Hammond ou si vous le voulez, vous pouvez nous suivre en ligne à travers le Zoom ou You Tube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com



 <p>VANS SCHOOL OF Blacksmithing</p>	<p>Experience the real forged in fire. COURSES, SUPPLIES AND TOOLS www.vansblacksmithing.ca vansblacksmithing@gmail.com 613.859.6658</p>	<p>Convenience Store Casse-Croûte PRESTO GRAB & GO</p> <p>PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS LCBO EXPRESS OULET AND BOTTLE RETURNS 3150 GENDRON HAMMOND ON 487-0089</p> 
--	---	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 18 octobre – 9 h - Abbé Joseph
Anniversaire de décès de Hubert Lalonde (6 mois)
par Micheline et les enfants
Parents défunts des Familles Lalonde et Chartrand par Lucile et Robert Chartrand

Dimanche 25 octobre – 9 h - Abbé Jacques
Mgr René Denis par l'Abbé Roger Séguin

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin, Chantal Renaud et Hans Koch. **Action de grâces et remerciement pour les prières par Guy Houle.**

OFFRANDES dominicales du 11 octobre

Ordinaire : 185 \$ **Support :** 125 \$
Souscription : 350 \$ **Rénovations :** 25 \$ **TOTAL :** 685 \$

RAPPELS :

- Nous avons un urgent besoin d'offrandes de messes s'il vous plaît.
- Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades

ANNONCES :

- Il reste un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est une situation d'urgence, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le C.P.P.
- Une enveloppe a été mise dans la quête à mon nom avec 30 \$ à l'intérieur pour deux messes, mais sans intention. À la personne concernée, pourriez-vous m'appeler avec vos intentions s'il vous plait ? Merci. Carole
- Tous les jeudi soir, l'abbé Joseph nous offre sur internet via zoom ou YouTube des soirées avec chapelet, adoration et enseignements. Les enseignements sont d'une très grande richesse spirituelle qui nous donnent de grandir dans notre relation intime et personnelle avec Jésus. C'est un vrai cadeau que le Seigneur nous offre... le tout organisé par notre curé, le tout que nous pouvons écouter dans le confort de notre salon. Il suffit de communiquer avec le secrétariat de Hammond pour s'inscrire et ensuite le lien Zoom ou YouTube apparaît le jeudi sur notre e-mail, nous n'avons qu'à cliquer dessus. Si nous ne sommes pas libre un jeudi, nous pouvons l'écouter un autre soir. Prenons le temps de nourrir notre foi, notre bonheur et notre joie de vivre, cela vaut la peine.

 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Residential Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété.</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance.</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-524-2079 1-800-465-4927</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	---	--

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Véronique Jérôme : 613 864-8376

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.

**Les Vignes
Villageses &
Blueberry
Farm**

We offer:
Private group tastings of
our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

1341 Ch. Rollin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Independently Owned and Operated. Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

1072295.ETW@REALTOR.COM (613) 699-0022
613.819.3350
Steve@BrunetRivard.com

ACDelco

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Ron Deevey
propriétaire/owner

PLOMBERIE PLUMBING

ROCK ROCK

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue - Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN 736 rue Principale St. 613.764.6211

ROCKLAND 7&17 rue Laurier St. 613.667.2332

annikhearingsolutions.com

Nexus Electric
E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1

**André Drouin
Eric Mainville**
admin@nexuselectric.net
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

**Service de
TRAITEUR
CATERING
Service**

**Chez
le
Boulangier**

1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezboulanger@hotmail.ca
chezboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

DJ MARTY
DJ - PRODUCER - REMIXER

613-487-9770
MARTIN_CHARLEBOIS@YAHOO.CA
WWW.DJMARTY.WEBS.COM
FACEBOOK : DJMARTY

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935


Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**


Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COLLECTIF D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P.P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 **Club Optimiste de Bourget**
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Robert@inspectionlizotte.ca
(613) 614-0416
www.inspectionlizotte.ca

Robert Lizotte
Inspecteur immobilier
Home Inspector

 **INSPECTION LIZOTTE**

Pour vous aider à prendre
la bonne décision.
To help you make
the right decision.

RONA J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916

ROCKLAND • 8015 Richelieu 613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix 613.487.2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!


Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:
 **NAPOLÉON**
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

613.446.2222

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **RIGHT AT HOME**

"Votre Courtier de Choix"
RICHARD RENAUD
SALES REPRESENTATIVE

Off: 613 369-5199
richard@richardrenaud.com
www.RichardRenaud.com

1730 St. Laurent Blvd 8th Floor
Ottawa, Ontario, K1Z 3J1

 **CSN COLLISION CENTRES**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com





Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet Rockland
613-673-4383 613-446-4893

Bourget (res.)
613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 Joannisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.on.ca

BAZ!

Transformez votre sites web et média sociaux
grande idée en projet réel
en projet réel · photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.603.0516



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télex. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448
PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation
2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltée.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sarcophages et urnes

